|  |  |
| --- | --- |
| World Telecommunication Standardization Assembly (WTSA-20) Geneva, 1-9 March 2022 |  |
|  |  |
|  |  |
| PLENARY MEETING | Addendum 9 to Document 38-E |
|  | **8 September 2020** |
|  | **Original: English** |
|  | |
| Member States of European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) | |
| Proposed modification of Resolution 67 | |
|  | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Abstract:** | This contribution provides the European view on using in the ITU Telecommunication Standardization Sector of the languages of the Union on an equal footing. |

Introduction

Plenipotentiary Conference, Dubai, 2018 (PP-18) acknowledged the need for streamlining of Resolutions. WTSA Resolution 67 is amended via inclusion the reference to Council Resolution 1386 and the deletion of items that duplicate relevant items in Resolution 154 (Rev. Dubai, 2018) and Council Resolutions 1372 and 1386.

Proposal

Europe proposes the amendments to WTSA Resolution 67 as set out below.

MOD EUR/38A9/1

RESOLUTION 67 (Rev. Geneva, 2022)

Use in the ITU Telecommunication Standardization Sector of   
the languages of the Union on an equal footing

(Johannesburg, 2008; Dubai, 2012; Hammamet, 2016;Geneva, 2022)

The World Telecommunication Standardization Assembly (Geneva, 2022),

recognizing

*a)* the adoption by the Plenipotentiary Conference of Resolution 154 (Rev. Dubai, 2018), on the use of the six official languages of the Union on an equal footing, which instructs the ITU Council and the General Secretariat on how to achieve equal treatment of the six languages;

*b)* Resolution 1372 of the Council, as revised at its 2019 session, which notes the work accomplished by the ITU Coordination Committee for Terminology (ITU CCT) on the adoption and agreement of terms and definitions in the field of telecommunications/information and communication technologies (ICT) in all six official languages of the Union;

*c)* the decisions of the Council centralizing the editing functions for languages in the General Secretariat (Conferences and Publications Department), calling upon the Sectors to provide the final texts in English only (this applies also to terms and definitions);

*d)* Resolution 1386 , adopted by the Council at its 2017 session, on ITU Coordination Committee for Terminology (ITU CCT) that consist of ITU-R CCV and ITU-T SCV functioning in accordance with relevant resolutions of RA and WTSA, and representatives of ITU-D, in close collaboration with the secretariat,

considering

*a)* that under Resolution 154 (Rev. Dubai, 2018), the Council is instructed to continue the work of the Council Working Group on Languages (CWG-LANG), in order to monitor progress and report to the Council on the implementation of that resolution;

*b)* the importance of providing information in all the official languages of the Union on an equal footing on ITU‑T webpages;

*c)* that Council Resolution 1386 considers the importance of collaborations with other interested organizations about terms and definitions, symbols and other means of expression, units of measurement, etc., with the objective of standardizing such elements, etc.;

*d)* the difficulty of achieving agreement on definitions when more than one ITU study group is involved,

noting

*a)* that SCV was established in accordance with Resolution 67 (Johannesburg, 2008) of the World Telecommunication Standardization Assembly (WTSA), on the initiation of SCV;

*b)* that SCV ITU-T is a part of the joint ITU CCT in accordance with Resolution 1386 of the Council 2017,

resolves

1 that the work of standardizing vocabulary within ITU will be based on proposals submitted by the study groups in English, with discussion and adoption of the translations into the other five official languages as submitted by the ITU General Secretariat, and that this will be the responsibility of the ITU CCT, comprising experts with command of the various official languages and persons designated by interested administrations and other participants in the work of ITU, working in close collaboration with the ITU General Secretariat (Conferences and Publications Department) and the TSB editor;

2 that the ITU‑T study groups, within their terms of reference, should continue their work on technical and operational terms and their definitions in English only;

3 that, when proposing terms and definitions, the ITU‑T SGs shall use the guidelines given in Annex B to the "Author's guide for drafting ITU‑T Recommendations";

4 that, when selecting terms and preparing definitions, the ITU‑T SGs shall take into account the established use of terms and existing definitions in ITU, in particular those appearing in the online ITU Terms and Definitions database;

5 that the Chairman and six Vice-Chairmen of ITU-T SCV, each representing one of the official languages, should be nominated by the WTSA;

6 that the terms of reference of ITU-T SCV is given in Annex 1,

instructs the Director of the Telecommunication Standardization Bureau

1 to continue to translate all Recommendations approved under the traditional approval process (TAP) in all the six official languages of the Union;

2 to translate all TSAG reports in all the official languages of the Union;

3 to include in the circular that announces the approval of a Recommendation an indication of whether it will be translated;

4 to continue the practice of translating ITU‑T Recommendations approved under the alternative approval process (AAP), with the possibility of doubling the number of pages of such Recommendations translated, within the financial resources of the Union;

5 to monitor the quality of translation and associated expenses;

6 to bring this resolution to the attention of the Directors of the Radiocommunication Bureau and Telecommunication Development Bureau;

7 to continue to explore all possible options for the provision of interpretation and the translation of ITU documentation available to promote the use of the six official languages of the Union on an equal footing during official meetings of the ITU-T, in particular, SGs,

instructs the Telecommunication Standardization Advisory Group

1 to consider the best mechanism for deciding which Recommendations approved under AAP shall be translated, in light of the relevant Council decisions;

2 to continue consideration on use of all six languages of the Union on an equal footing in ITU-T publications and sites.

Annex  
(to Resolution 67 (Rev. Geneva, 2022))

Terms of reference for the Standardization Committee for Vocabulary

**1** To represent the interests of ITU-T in the ITU Coordination Committee for Terminology (ITU CCT).

**2** To provide through ITU CCT consultation on terms and definitions for vocabulary work for ITU‑T in the six languages, in close collaboration with the General Secretariat (Conferences and Publications Department), the TSB editor for the English language as well as the relevant study group rapporteurs for vocabulary, and to seek harmonization among all ITU‑T study groups concerned regarding terms and definitions.

**3** To liaise through ITU CCT with other organizations dealing with vocabulary work in the telecommunication field, for example the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) as well as the ISO/IEC Joint Technical Committee for Information Technology (JTC 1), in order to eliminate duplication of terms and definitions.

**4** To inform TSAG at least once per year of its activities and to report its results to the next WTSA.